



Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 2022
(OR. en)

10128/22

Διοργανικός φάκελος:
2022/0199 (NLE)

TRANS 373
RELEX 782

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	17 Ιουνίου 2022
Αποδέκτης:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 307 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 307 final.

σνημμ.: COM(2022) 307 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 17.6.2022
COM(2022) 307 final

2022/0199 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Λόγω του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, η μεταφορά εμπορευμάτων από την Ουκρανία έχει καταστεί πολύ δύσκολη. Οδοί μεταφορών μείζονος σημασίας για τη μεταφορά εμπορευμάτων μέσω της Μαύρης Θάλασσας έχουν αποκλειστεί ή έχουν καταστραφεί από ρωσικές στρατιωτικές δυνάμεις, ο δε εναέριος χώρος της Ουκρανίας είναι κλειστός σε μη στρατιωτικές μεταφορές. Το σιδηροδρομικό δίκτυο έχει επί του παρόντος προτεραιότητα για τη μεταφορά επιβατών και προσφύγων και παραμένει ιδιαίτερα ευάλωτο στους ρωσικούς βομβαρδισμούς.

Οι οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας διέπονται επί του παρόντος από δύο βασικά σύνολα μηχανισμών, συγκεκριμένα τις διμερείς συμφωνίες μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και της Ουκρανίας και τις άδειες που χορηγούνται βάσει του πολυμερούς συστήματος ποσοστώσεων της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Υπουργών Μεταφορών (στο εξής: ECMT) στο πλαίσιο του Διεθνούς Φόρουμ Μεταφορών. Αμφότεροι οι εν λόγω μηχανισμοί επιβάλλουν ποσοστώσεις στους μεταφορείς και από τις δύο πλευρές όσον αφορά τη διέλευση υπό καθεστώς διαμετακόμισης και το διμερές εμπόριο.

Οι οδικές μεταφορές θεωρούνται μία από τις κύριες εναλλακτικές ώστε να μπορέσει η Ουκρανία να εξαγάγει τα προϊόντα της, συμπεριλαμβανομένων των σιτηρών. Αυτό, αφενός, θα στηρίξει την ουκρανική οικονομία και αφετέρου, θα είναι ζωτικής σημασίας για άλλες οικονομίες, καθώς αυξάνεται ολοένα και περισσότερο η ανάγκη εξαγωγών ουκρανικών προϊόντων, όπως σιτηρά, καύσιμα, τρόφιμα και άλλα εμπορεύματα, λόγω των αυξανόμενων ανησυχιών επισιτιστικής ασφάλειας παγκοσμίως. Ταυτοχρόνως, η αυξημένη σε σύγκριση με κανονικές περιόδους χρήση οδικών μεταφορών κατά πάσα πιθανότητα θα υπερβεί τις ποσοστώσεις που προβλέπονται στις διμερείς συμφωνίες των κρατών μελών και της Ουκρανίας και παρέχονται μέσω της ECMT στο πλαίσιο του Διεθνούς Φόρουμ Μεταφορών.

Ως εκ τούτου, η παρούσα συμφωνία για τις οδικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας θα αντικαταστήσει τις υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και Ουκρανίας και θα διευκολύνει τη χρήση εναλλακτικών οδικών μεταφορών για τους μεταφορείς, δεδομένου ότι θα ελευθερωθούν οι διμερείς μεταφορές και η διέλευση υπό καθεστώς διαμετακόμισης μεταξύ των δύο μερών.

Επιπλέον, μετά την έναρξη του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας, πολλοί Ουκρανοί οδηγοί δεν είναι πλέον σε θέση να τηρούν τις διοικητικές διαδικασίες που σχετίζονται με τα έγγραφα οδηγού, όπως οι αιτήσεις για διεθνή άδεια οδήγησης ή η έκδοση νέων εγγράφων σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής εγγράφων. Η παρούσα συμφωνία θα επιτρέψει στα δύο μέρη να αντιμετωπίσουν τα ζητήματα αυτά υπό έκτακτες συνθήκες. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να προβλεφθούν μέτρα που απαλλάσσουν τους οδηγούς από την υποχρέωση κατοχής διεθνούς άδειας οδήγησης, αναγνωρίζουν αποφάσεις λαμβανόμενες από την Ουκρανία με τις οποίες παρατείνεται η διοικητική ισχύς των εγγράφων οδηγού και διευκολύνουν την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών των δύο μερών με σκοπό την καταπολέμηση της απάτης και της πλαστογραφίας των εγγράφων οδηγού.

Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να υπογραφεί συμφωνία για την ελευθέρωση των οδικών εμπορευματικών μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας όσον αφορά τις διμερείς μεταφορές και τη διέλευση υπό καθεστώς διαμετακόμισης, καθώς και για την πρόβλεψη ειδικών ρητρών σχετικών με τα διπλώματα οδήγησης. Η παρούσα συμφωνία θα πρέπει να είναι χρονικά περιορισμένη, αλλά με δυνατότητα ανανέωσης.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Η συμφωνία προβλεπόταν επίσης στο σχέδιο δράσης για τις λωρίδες αλληλεγγύης ΕΕ-Ουκρανίας¹, το οποίο έχει ως σκοπό τη διευκόλυνση των γεωργικών εξαγωγών και του διμερούς εμπορίου της Ουκρανίας με την ΕΕ. Αυτό το σχέδιο δράσης διατυπώνει τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να στηρίζει την οικονομία και την οικονομική ανάκαμψη της Ουκρανίας, καθώς και να συμβάλει στη σταθεροποίηση των παγκόσμιων αγορών τροφίμων και στη βελτίωση της παγκόσμιας επισιτιστικής ασφάλειας.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η παρούσα συμφωνία συνάδει με την τρέχουσα πολιτική εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ με την Ουκρανία. Η κυβέρνηση της Ουκρανίας ζήτησε τη σύναψη συμφωνίας ως επείγον μέτρο.

Η συμφωνία με την Ουκρανία για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές συνάδει επίσης με τη συμφωνία σύνδεσης που υπογράφηκε στις 27 Ιουνίου 2014 μεταξύ της Ένωσης και της Ουκρανίας², καθώς στο άρθρο 136 της εν λόγω συμφωνίας σύνδεσης προβλέπονται ενδεχόμενες ειδικές συμφωνίες που θα συναφθούν στο μέλλον στον τομέα των οδικών μεταφορών με στόχο να εξασφαλιστούν η συντονισμένη ανάπτυξη και η προοδευτική ελευθέρωση των μεταφορών μεταξύ των μερών.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Το άρθρο 91 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλογικότητα**

Η συμφωνία αποτελεί το πλέον αποτελεσματικό μέσο για την ενίσχυση των σχέσεων ΕΕ-Ουκρανίας στον τομέα των οδικών μεταφορών, δεδομένου ότι αίρει τους υφιστάμενους περιορισμούς που επιβάλλονται από τα συστήματα ποσοτώσεων και αδειών.

Η παρούσα συμφωνία δεν θα επιφέρει πρόσθετη διοικητική ή οικονομική επιβάρυνση ούτε στις αρχές των κρατών μελών ούτε στον κλάδο, σε σύγκριση με την τρέχουσα κατάσταση. Αντιθέτως, θα μειώσει τη διοικητική επιβάρυνση τόσο του κλάδου όσο και των κρατών μελών. Ειδικότερα, θα εξαλείψει την ανάγκη έκδοσης αδειών μεταφοράς σε μεταφορείς της ΕΕ για τις συγκεκριμένες κατηγορίες δικαιωμάτων μεταφοράς (δικαιώματα διέλευσης υπό καθεστώς διαμετακόμισης και διμερή δικαιώματα), γεγονός που θα μειώσει την επιβάρυνση του ενωσιακού κλάδου μεταφορών, καθώς και των αρχών των κρατών μελών όσον αφορά τις διοικητικές διατυπώσεις που αφορούν την έκδοση και την εκτύπωση των εν λόγω αδειών.

¹ COM(2022) 217 final

² Συμφωνία Σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου (ΕΕ L 161 της 29.5.2014, σ. 3).

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Διεθνής συμφωνία.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Σύλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Στα άρθρα 6 και 7, η παρούσα συμφωνία περιλαμβάνει μηχανισμό επανεξέτασης που αποσκοπεί στην αξιολόγηση της ανάγκης και της διάρκειας ανανέωσης της συμφωνίας. Για τον σκοπό αυτόν, το άρθρο 6 παράγραφος 2 και το άρθρο 7 παράγραφος 2 προβλέπουν ότι η μεικτή επιτροπή συγκαλείται το αργότερο τρεις μήνες πριν από τη λήξη της συμφωνίας.

- **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Το άρθρο 1 εγκρίνει την υπογραφή της συμφωνίας εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Το άρθρο 2 απαιτεί από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου να καταρτίσει την πράξη εξουσιοδότησης του προσώπου ή των προσώπων που θα ορίσει η Επιτροπή για την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Το άρθρο 3 προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή σύμφωνα με το άρθρο 13 της συμφωνίας.

Το άρθρο 4 προβλέπει την έναρξη ισχύος της προτεινόμενης απόφασης.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 2 Ιουνίου 2022 το Συμβούλιο ενέκρινε την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Ουκρανία με αντικείμενο μια συμφωνία για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας (στο εξής: συμφωνία).
- (2) Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 14 Ιουνίου 2022.
- (3) Λόγω των σημαντικών διαταραχών στον τομέα των μεταφορών στην Ουκρανία εξαιτίας του επιθετικού πολέμου της Ρωσίας, είναι αναγκαία η ανεύρεση εναλλακτικών οδικών διαδρομών, προκειμένου η Ουκρανία να εξαγάγει τα οικεία αποθέματα σιτηρών, καυσίμων, τροφίμων και άλλων σχετικών εμπορευμάτων.
- (4) Δεδομένου ότι οι άδειες που χορηγούνται βάσει του πολυμερούς συστήματος ποσοτώσεων της Ευρωπαϊκής Διάσκεψης Υπουργών Μεταφορών (στο εξής: ECMT) στο πλαίσιο του Διεθνούς Φόρουμ Μεταφορών και των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών με την Ουκρανία δεν παρέχουν την αναγκαία ευελιξία στους οδικούς εμπορευματικούς μεταφορείς της Ουκρανίας, ώστε να αυξήσουν και να προγραμματίσουν τις μεταφορές τους μέσω της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με την Ευρωπαϊκή Ένωση, είναι ζωτικής σημασίας να ελευθερωθούν οι οδικές εμπορευματικές μεταφορές για διμερείς μεταφορές καθώς και για τη διέλευση υπό καθεστώς διαμετακόμισης.
- (5) Ο επιθετικός πόλεμος της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας έχει υπονομεύσει τη δυνατότητα πολλών Ουκρανών οδηγών να τηρούν τις διοικητικές διαδικασίες που σχετίζονται με τα έγγραφα οδηγού, όπως οι αιτήσεις για διεθνή άδεια οδήγησης ή η έκδοση νέων εγγράφων σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής εγγράφων. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό να αντιμετωπιστούν αυτές οι έκτακτες συνθήκες με την πρόβλεψη συγκεκριμένων μέτρων που απαλλάσσουν τους οδηγούς από την υποχρέωση κατοχής διεθνούς άδειας οδήγησης, αναγνωρίζουν αποφάσεις λαμβανόμενες από την Ουκρανία με τις οποίες παρατείνεται η διοικητική ισχύς των εγγράφων οδηγού και διευκολύνουν την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών των δύο μερών με σκοπό την καταπολέμηση της απάτης και της πλαστογράφησης των εγγράφων οδηγού.
- (6) Ως εκ τούτου, η παρούσα χρονικά περιορισμένη συμφωνία με δυνατότητα ανανέωσης θα πρέπει να υπογραφεί επείγοντως, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

- (7) Προκειμένου να αρχίσουν να εφαρμόζονται τα ευεργετικά αποτελέσματα της παρούσας συμφωνίας στις εμπορευματικές μεταφορές και να καταστεί εφικτή η εξαγωγή ουκρανικών προϊόντων, ιδίως σιτηρών, το συντομότερο δυνατόν, η συμφωνία θα πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινά σύμφωνα με το άρθρο 13 αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας για τις οδικές εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με την επιφύλαξη σύναψης της εν λόγω συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται ως παράρτημα 1 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου καταρτίζει την πράξη εξουσιοδότησης του προσώπου ή των προσώπων που θα ορίσει η Επιτροπή για την υπογραφή της συμφωνίας, με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Άρθρο 3

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά, σύμφωνα με το άρθρο 13 της συμφωνίας, από την ημερομηνία της υπογραφής της, ενόσω εκκρεμεί η έναρξη ισχύος της.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*